

**Заочный тур по французскому языку для  
9-10 классов**

**Общее количество баллов 100**

**I. Test de grammaire et de vocabulaire**

*CONSIGNE: pour chaque vide numéroté indiquez la réponse la plus adéquate au contexte, en entourant la lettre correspondante.* **50 points**

**Le fouet**

Le cirque des frères Zepino arriva sur la place vers le milieu de la matinée. Paul Nanerwicz avait vu les voitures, (1) \_\_\_\_\_ à l'angle de la Grand-Rue et de la route de Roanne, puis (2) \_\_\_\_\_ en face du bureau de tabac. Il (3) \_\_\_\_\_ pour regarder. C'était un samedi (4) \_\_\_\_\_; et il y eut bientôt plusieurs groupes de curieux répartis (5) \_\_\_\_\_ autour de la place. Paul reconnut (6) \_\_\_\_\_ ouvriers de la briqueterie\* et, tout près de (7) \_\_\_\_\_, le vieux Perez qui portait un sac à provisions (8) \_\_\_\_\_ émergeaient des queues de poireaux. Le vieux Perez travaillait dans le même atelier que Paul, mais il (9) \_\_\_\_\_ là depuis près de trente ans, et son corps (10) \_\_\_\_\_ par prendre la couleur de la terre. (11) \_\_\_\_\_ était sec aussi, et même ses yeux injectés\* de sang avaient perdu (12) \_\_\_\_\_ trace d'humidité... Lorsqu'il (13) \_\_\_\_\_ des paupières, on s'attendait toujours (14) \_\_\_\_\_ entendre comme un crissement de sable. Paul (15) \_\_\_\_\_ sans bruit et fit balancer le sac au bout du bras de Perez. Le (16) \_\_\_\_\_ homme se retourna et sourit.

– Salut, Polak.

Venant de Perez, le terme (17) \_\_\_\_\_ de blessant. Paul le savait. Il (18) \_\_\_\_\_ à son tour.

– Alors, reprit le vieux, tu vas (19) \_\_\_\_\_ au cirque, ce soir ?

Paul eut un haussement (20) \_\_\_\_\_ épaules.

– C'est pas (21) \_\_\_\_\_ cirque. C'est des romanichels\*.

– C'est un cirque, mais tout petit. Voilà.

– Oui, seulement, c'est (22) \_\_\_\_\_ minable\*.

– Avant-guerre, il en passait souvent. Des fois, ils (23) \_\_\_\_\_ de bons numéros.

A présent, évidemment, ça doit être plus pénible pour (24) \_\_\_\_\_. La télévision, le cinéma, ça ne doit pas (25) \_\_\_\_\_ leurs affaires.

Des trois roulottes\* d'aspect (26) \_\_\_\_\_ pauvre, quatre hommes et deux femmes  
(27) \_\_\_\_\_. Il y avait aussi trois ou quatre enfants, garçons et filles,  
(28) \_\_\_\_\_ se chamaillaient derrière le plus gros des camions.

Parmi les badauds\*, on entendait surtout (29) \_\_\_\_\_ réflexions sur l'âge des véhicules et l'embonpoint\* des deux femmes.

– Si elles (30) \_\_\_\_\_ du trapèze, ça va payer\*!

– Au fond, remarqua le vieux Perez, c'est des mecs comme nous. Faut qu'y bossent\* rudement pour (31) \_\_\_\_\_ trois sous.

– Paul Nanerwicz ne répondit pas. Depuis un moment, son regard  
(32) \_\_\_\_\_ à l'un des hommes du cirque. Il essayait de le voir (33) \_\_\_\_\_ mieux.  
Mais l'homme s'était mis (34) \_\_\_\_\_ empiler à terre des planches qu'un de ses  
compagnons (35) \_\_\_\_\_ glisser du camion. Il était difficile de (36) \_\_\_\_\_ longtemps  
son visage. C'était un homme assez grand, large d'épaules et sans doute robuste. Il  
devait (37) \_\_\_\_\_ entre quarante et cinquante ans. Il portait un pantalon de toile  
bleue, une chemise écossaise (38) \_\_\_\_\_ le noir dominait, et un curieux petit bonnet  
(39) \_\_\_\_\_ laine beige posé en arrière d'un grand front dégagé. Paul ne pouvait  
entendre (40) \_\_\_\_\_ il disait, à cause du bruit des planches et des conversations des  
badauds, mais l'homme (41) \_\_\_\_\_ plaisanter avec son camarade, (42) \_\_\_\_\_ tous  
deux riaient assez souvent.

– (43) \_\_\_\_\_ qui empile les planches, observa Paul, je suis sûr que je le  
(44) \_\_\_\_\_.

– Possible que tu (45) \_\_\_\_\_ dans un autre cirque.

– Je ne crois pas.

– Des fois, on se figure\*. Et puis, c'est juste (46) \_\_\_\_\_ ressemblance.

– Non, je suis certain.

– Alors, (47) \_\_\_\_\_ lui parler.

Le Polonais hésita, regarda le vieil Espagnol, puis encore l'homme du cirque,  
avant de dire :

– Non... C'est pas (48) \_\_\_\_\_.

D'après Bernard Clavel « **Le fouet** ».

\_\_\_\_\_

briqueterie (f.) – кирпичный завод,  
injectés de sang – налитые кровью,  
romanichels – боhéмиens,  
minable – жалкий,

roulotte (f.) – фургон,  
embonpoint (m.) – дородность,  
qu'y bossent = qu'ils travaillent,  
se figurer – представлять себе.

Покори Воробьевы горы  
Олимпиада по французскому языку для учащихся 9-10 классов  
Уровень сложности В1+  
Москва 2010/2011 учебный год

стр. 3 из 10

1	A. débiter	B. déboucher	C. débaucher	D. débrouiller
2	A. garer	B. démarrer	C. arrêter	D. s'arrêter
3	A. s'est avancé	B. s'était avancé	C. s'avança	D. s'avançait
4	A. matin	B. matinée	C. après-midi	D. soir
5	A. tout	B. toute	C. toutes	D. tous
6	A. beaucoup	B. nombreux	C. quelques	D. quelques-uns
7	A. ceux	B. celle-là	C. soi	D. lui
8	A. dont	B. d'où	C. auquel	D. dans lequel
9	A. a été	B. fut	C. avait été	D. était
10	A. avait fini	B. finit	C. finît	D. a fini
11	A. C'	B. Il	C. On	D. Ca
12	A. toute la	B. toute une	C. toute	D. toute sa
13	A. ouvrait	B. agitait	C. battait	D. fermait
14	A. à	B. d'	C. -	D. par
15	A. se reprocha	B. rapprocha	C. approcha	D. s'approcha
16	A. vieux	B. vieille	C. vieil	D. vieillot
17	A. n'a rien eu	B. n'eut rien	C. n'avait rien	D. n'avait rien eu
18	A. sourit	B. souriait	C. a souri	D. avait souri
19	A. partir	B. venir	C. visiter	D. assister
20	A. des	B. d'	C. de ses	D. avec
21	A. un	B. du	C. de	D. le
22	A. simplement	B. surtout	C. plutôt	D. pratiquement
23	A. eurent	B. avaient	C. avaient eu	D. ont eu
24	A. eux	B. ceux	C. ceux-ci	D. ceux-là
25	A. ranger	B. déranger	C. s'arranger	D. arranger
26	A. si	B. aussi	C. assez	D. tellement
27	A. étaient descendus	B. étaient descendues	C. descendirent	D. avaient descendu
28	A. qui	B. lesquels	C. qu'ils	D. -
29	A. les	B. des	C. ses	D. ces
30	A. font	B. faisaient	C. feraient	D. feront
31	A. dépenser	B. économiser	C. gagner	D. posséder
32	A. s'est attaché	B. s'attacha	C. s'attachait	D. s'était attaché
33	A. plus	B. bien	C. -	D. beaucoup

Покори Воробьевы горы  
Олимпиада по французскому языку для учащихся 9-10 классов  
Уровень сложности В1+  
Москва 2010/2011 учебный год

стр. 4 из 10

34	A. à	B. d'	C. pour	D. par
35	A. laissait	B. faisait	C. devait	D. avait
36	A. voir	B. surveiller	C. contempler	D. fixer
37	A. être	B. avoir	C. se trouver	D. se placer
38	A. à laquelle	B. sur laquelle	C. dans laquelle	D. où
39	A. de	B. d'une	C. à	D. à la
40	A. qu'	B. quoi	C. ce qu'	D. ce dont
41	A. a dû	B. devait	C. avait dû	D. devrait
42	A. comme	B. car	C. vu que	D. étant donné que
43	A. Lui	B. Celui-ci	C. Celui-là	D. Celui
44	A. connais	B. connaisse	C. avais connu	D. connaissais
45	A. l'as vu	B. le voies	C. l'aies vu	D. l'avais vu
46	A. la	B. une	C. d'une	D. sa
47	A. va	B. vas	C. vas-y	D. va t'en
48	A. une peine	B. de la peine	C. la peine	D. de peine

**ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ !!!**

## II. Compréhension des écrits

### Document 1.

Note sur 13

**Consigne :** *Lisez le texte ci-dessous.  
Ensuite vous cochez la réponse exacte et formulerez l'information demandée.*

### **L'ordinateur n'a pas réussi son entrée à l'école**

*Les résultats d'une expérience menée dans les Landes ne sont pas convaincants.  
Collégiens comme professeurs n'utilisent que rarement les possibilités du numérique.*

L'EXPÉRIENCE lancée il y a huit ans par le conseil général des Landes avait le mérite d'être ambitieuse. Sous l'impulsion d'Henri Emmanuelli, son président depuis 2001, le département avait choisi d'équiper en ordinateurs portables et en logiciels pédagogiques l'ensemble des collégiens et des professeurs pour un investissement de 45 millions d'euros, hors coût de fonctionnement... Un test grandeur nature de l'efficacité des nouvelles technologies dans les classes. Huit ans plus tard, une étude commandée à la TNS Sofres\* et présentée au salon Ludovia, sorte d'université d'été de l'e-pédagogie, rend compte de l'appropriation des outils numériques par les élèves et leurs professeurs. Force est de constater que le bilan reste mince.

Premier constat, les collégiens se servent de leur ordinateur à 80 ou 90% pour des activités ludiques, la raison principale étant que 6 professeurs sur 10 ne donnent pas de devoirs à la maison. Jeux pendant l'étude, téléchargement de films...: la charte d'utilisation signée en début d'année se révèle une faible barrière. Quant aux recherches sur Internet, elles sont rarissimes.

Pour Pierre-Louis Ghavam, responsable des nouvelles technologies au conseil général, «cela vient du fait qu'aucun professeur ne se sent concerné par l'éducation à l'information, l'analyse des sources... Et ce n'est pas une heure passée au CDI (centre de documentation) de temps en temps qui suffira.»

Mais le plus frappant, à la lecture des deux études, qualitative et quantitative, sur le projet «Un collégien, un ordinateur portable» est le discours des enseignants sur l'usage pédagogique des nouvelles technologies. Ils ne sont que 45% à estimer que l'outil offre de nouvelles possibilités d'enseignement. Et les plus friands\*\* sont les professeurs de matières à faible horaire, musique ou arts plastiques, et les sciences. Les matières traditionnelles se passent d'ordinateur.

«Le principal problème est la maîtrise de la langue française, expliquent les enseignants interrogés. Les élèves ont de plus en plus de mal à comprendre les consignes en général, et l'ordinateur n'y peut pas grand-chose.» Si tous notent l'approche ludique que permet l'outil informatique, ils déplorent la connaissance superficielle que les élèves ont des logiciels et de la navigation, et l'usage systématique du copier-coller.

Finalement, la révolution numérique n'a pas eu lieu. «Les professeurs se contentent de transposer leurs cours sur ordinateur, déplore Pierre-Louis Ghavam, mais, sauf exception, ils n'ont pas modifié leur pédagogie.» La question serait: pouvait-il en être autrement? Le défaut de formation n'est sans doute pas seul en cause. Les professeurs de français invoquent la nécessité du lien concret avec le

texte, l'importance de l'écriture, ce que l'étude Sofres appelle une «conception encore assez matérialisée du savoir».

Les soucis des enseignants, nous dit cette étude, proviennent avant tout du collège unique, de l'hétérogénéité\*\*\* des classes... L'ordinateur, lui, n'est rien de plus qu'un outil. (476 mots)

*Natacha POLONY, Le Figaro 28 août 2009*

\*TNS Sofres - institut d'études marketing et d'opinion international.

\*\*friand - amateur, gourmand, avide.

\*\*\*hétérogénéité – diversité.

1. L'étude était commandée à TNS Sofres pour

1 point

- A. Contrôler les élèves et les professeurs.
- B. Obtenir des données statistiques.
- C. Calculer le coût du fonctionnement des outils numériques.

2-6. Parmi les activités des collégiens lesquelles sont :

5 points

- les plus souvent pratiquées (A)
- prévues par la charte d'utilisation d'Internet (B)
- non-mentionnées dans le texte (C)

Activités	Les plus souvent pratiquées	Prévues par la charte	Non-mentionnées
	A	B	C
2. La recherche des documents			
3. Le téléchargement des enregistrements audio			
4. La navigation sur le réseau			
5. Le téléchargement des films de fiction			
6. Les jeux			

7-10. Cochez VRAI (A) / FAUX (A)

4 points

Reformulation		VRAI	FAUX
		A	B
7	Les professeurs de français recourent souvent à Internet.		
8	D'après le bilan de l'expérience les collégiens se sont mal appropriés les outils numériques.		
9	La plupart des professeurs préfèrent des méthodes traditionnelles		

10	La majorité des élèves savent naviguer sur Internet avec maîtrise.		
----	--------------------------------------------------------------------	--	--

11-13. Reliez une source d'information à l'explication de l'échec du programme 3 points

Source d'information	Explication
11. TNS Sofres	A. Le niveau de français des élèves n'est pas suffisant
12. Responsable des nouvelles technologies au conseil général	B. Les professeurs n'obligent pas les élèves à faire leurs devoirs chez eux
13. Enseignants	C. Les enseignants ne sont pas intéressés par le numérique

11	12	13
----	----	----

## Document 2

Note sur 12

**Consigne :** Lisez le texte ci-dessous. Ensuite vous cocherez la réponse exacte et formulerez l'information demandée

### De plus en plus de jeunes accros aux jeux vidéo

On connaît l'addiction aux drogues, au tabac. Les parents ajoutent à cette liste une autre forme de dépendance, celle des écrans. Elle n'est pas nouvelle, mais de plus en plus préoccupante, notamment en ce qui concerne les jeux en ligne. «L'addiction est peu fréquente compte tenu du nombre de jeunes qui jouent», rassure le psychiatre Marc Valleur, responsable de consultation en addictologie, invité à s'exprimer devant un parterre d'adultes à l'initiative de l'Union régionale des associations familiales de Paris.

Il y a quelques années, ses consultations n'avaient trait qu'à la drogue. Désormais les joueurs poussent la porte. «Nous en avons reçus près de trois cents», affirme la psychologue Elizabeth Rossé, qui travaille à son côté. Marc Landré aurait pu être l'un d'eux. Ce jeune homme qui est aujourd'hui employé raconte comment, à 12 ans, habitant avec son père, il s'est évadé dans les jeux.

«Je passais autour de vingt heures devant mon écran. Les volets de ma chambre sont restés fermés pendant quasiment\* deux ans. Je n'avais aucune raison de quitter la vie virtuelle, j'avais mes chips, mon clavier et mon père ne pouvait rien faire», explique-t-il. (...)

Les jeux en ligne s'appuient sur trois mécanismes. Tout d'abord, on se crée un personnage, «l'avatar, qui est un objet d'identification et que l'on surinvestit souvent, raconte Elizabeth Rossé. (...) Deuxième élément clé, cela se passe dans un univers «où l'action continue quand les joueurs font une pause». Ils n'ont dès lors qu'une envie, reprendre le fil de l'histoire. Enfin, ils sont obligés de «se coordonner car leur personnage adhère à une guildes composée des personnages d'autres joueurs. Mais, cela les force souvent à être présent dans le jeu».

Les difficultés commencent en classe de quatrième ou de troisième. Ces adolescents qui plongent conjuguent souvent des difficultés psychiques, sociales et familiales. Le jeu leur offre une échappatoire. «Il leur permet de trouver une place au sein du groupe tout en fuyant une réalité qui

peut paraître menaçante», poursuit Elizabeth Rossé. Problème: ils ne savent plus comment en sortir. Pour les psychiatres, la prise en charge passe notamment par la parole: «on va les aider à critiquer ce qui se passe dans le jeu et, comme c'est une fuite, ils vont parler de leurs autres difficultés». Objectif: «leur permettre enfin de développer leurs compétences vers la réalité physique».

Les jeunes nécessitant une consultation psychiatrique sont loin d'être la majorité, estime l'écrivain Anne Calife, qui intervient sur la dépendance aux nouvelles technologies en milieu scolaire, confesse la difficulté à faire de la prévention. «Au-delà de la classe de cinquième, le message ne passe plus», estime-t-elle. Mais comment agir? «Attention, rappelle Marc Valleur, il est inutile de chronométrer un jeune devant son ordinateur s'il a par ailleurs une vie sociale normale». Reste que tous les intervenants jugent indispensable que les parents fassent preuve d'une autorité. Priorité numéro un : ne pas installer l'ordinateur dans la chambre du jeune. «Un PC, ça doit être quelque chose de familial. Il faut vraiment que le jeu soit encadré», insiste Marc Valleur qui, comme tous ceux qui se sont sortis d'une galère\*\*, est le premier à prôner\*\*\* la sévérité. «L'addiction, estime-t-il, c'est la maladie de notre siècle.» (528 mots)

Marielle COURT, *Le Figaro*, 19.03.2010

\**quasiment* – presque,

\*\*se sortir d'une galère – se tirer, sortir d'une situation par ses propres moyens,

\*\*\*prôner – vanter, louer avec insistance.

14. *Le message principal de ce texte est :*

1 point

- A. les ados passent trop de temps devant leur ordinateur
- B. il faut faire attention pour que les enfants ne choisissent pas la vie virtuelle
- C. les jeunes doivent régulièrement consulter un psychiatre

15. *Selon l'auteur, il existe trois mécanismes qui mènent à l'addiction aux jeux. Evoquez-les sous forme de reformulations courtes.*

3 points

✓

✓

✓

16-20. *Cochez VRAI (A) / FAUX (B)*

5 points

	Reformulation	VRAI	FAUX
		A	B
16	Les jeunes qui jouent ne sont pas nombreux.		
17	Les ados qui jouent ont commencé à consulter les psychologues.		
18	Les jeunes qui jouent ont régulièrement des problèmes de trois types en même temps.		
19	L'addiction aux jeux doit être prévenue par les parents.		
20	A partir de la sixième les enfants ne comprennent pas les adultes.		



**21.** *Expliquez le sens de la phrase « il faut vraiment que le jeu soit encadré » dans le texte ( en 20-25 mots) 2 points (1 point pour le contenu + 1 point pour la correction linguistique)*

---

**22.** *L'auteur de l'article évoque le moment où les difficultés pour les adolescents commencent . Les jeunes en classe de quatrième ou de troisième ont :* 1 point

- A. 9-10 ans
- B. 13-14 ans
- C. 15 -16 ans

<b>ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ !!!</b>
---------------------------------------------------

### III. Expression écrite

Notes sur 25

#### La rencontre avec le livre

Prendre un livre sur un rayon, c'est d'abord tenir entre ses mains un objet dont il faut savoir tirer un certain nombre d'informations ou d'indices. Premier contact: l'examen de la couverture. La couverture n'est pas seulement l'emballage du livre mais aussi sa vitrine. Sa fonction est double: informer et séduire le lecteur potentiel.

Si l'attrait de la couverture a fonctionné, le lecteur est généralement amené à feuilleter le livre. Il peut ainsi vérifier ou enrichir ses hypothèses en les confrontant avec des indices fournis par la table des matières, les illustrations, etc.

**Situation :** Vous participez au concours organisé par la rubrique ACTU LIVRES du mensuel **je bouquine**. La demande est la suivante:

**Consigne :** Après avoir examiné la couverture, la table des matières et une illustration (document sous format pdf), rédigez une présentation du livre où vous répondrez aux questions concernant les points suivants (170 ± 10% mots)

#### Les personnages

- Qui est le personnage principal? Quel est son âge?

#### Les lieux

Dans quels lieux peut-on supposer que le roman va se dérouler?

#### L'intrigue

- Quelle est la situation initiale?
- Quelles expériences l'ont précédée?
- Quelles questions se pose le lecteur à la fin du résumé de quatrième de couverture?

#### Le rapport image-texte-table des matières

- Sur la première de couverture, comment l'attention du lecteur est-elle attirée sur l'œil du loup ?
- Existe-t-il un rapport entre le titre du livre, l'illustration de première de couverture et la table des matières ? Lequel ?
- Quels sont les éléments significatifs qui composent l'illustration à côté de la table des matières? Quel rapport cette illustration a-t-elle avec le résumé et la table des matières?
- A partir de ces éléments comment pouvez-vous imaginer l'histoire racontée dans le livre?

<b>ПРАВИЛА ПОДСЧЕТА СЛОВ В ЛИСТЕ ОТВЕТОВ !!!</b>
--------------------------------------------------